

III

(Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok)

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

A TANÁCS 2008/749/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE

(2008. szeptember 19.)

az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1816 (2008) sz. határozatának támogatását célzó európai uniós katonai koordinációs fellépésről (EU NAVCO)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 14. cikkére, 25. cikke harmadik bekezdésére és 28. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) Az Egyesült Nemzetek Szervezetének Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) a somáliai helyzetről szóló, 2008. június 2-án elfogadott 1816 (2008) sz. határozatában aggodalmának adott hangot amiatt, hogy a hajókat érő kalóztámadások és fegyveres rablások veszélyeztetik a humanitárius támogatás Somáliába juttatását, a tengeri kereskedelmi útvonalak biztonságát és a nemzetközi hajózást. Az ENSZ BT elsősorban a somáliai partvidék mentén haladó tengeri kereskedelmi útvonalakon közlekedni szándékozó államokat arra kérte fel, hogy az átmeneti szövetségi kormánnyal együttműködésben erősítsék meg és hangolják össze a tengeren elkövetett kalóztámadások és fegyveres rablások visszaszorítását célzó fellépéseiket. Felhatalmazta az átmeneti szövetségi kormánnyal együttműködő államokat – amelyek nevét az átmeneti kormány előzetesen megküldte az ENSZ főtitkárának –, hogy a határozat elfogadásától számított hat hónapon keresztül Szomália felségvizeire belépjenek, és a vonatkozó nemzetközi joggal összhangban minden szükséges eszközt felhasználjanak arra, hogy megakadályozzák a tengeren elkövetett kalóztámadásokat és fegyveres rablásokat. Ezenkívül az ENSZ BT felkérte a részt vevő államokat, hogy egymás között hangolják össze azokat az intézkedéseket, amelyeket a fenti rendelkezések alkalmazásában hoznak.

(2) 2008. május 26-i következtetéseiben a Tanács aggodalmát fejezte ki a Szomália partjainál tapasztalható kalóztámadások fokozódásával kapcsolatban, amelyek befolyásolják a humanitárius erőfeszítéseket és a nemzetközi tengeri forgalmat a régióban, és hozzájárulnak az ENSZ-fegyverembargó folyamatos megsértéséhez. A Tanács elismerését fejezte ki továbbá az EU néhány tagál-

lamának kezdeményezéssorozatával kapcsolatban, amely arra irányul, hogy védelmet nyújtson az Élelmezési Világprogram hajóinak. A Tanács hangsúlyozta, hogy a nemzetközi közösségnek szélesebb körűen kell részt vennie e kíséretekben annak érdekében, hogy biztosítsák a humanitárius támogatásnak a somáliai népesség részére való eljuttatását.

(3) 2008. június 16-án a Tanács felkérte a Tanács Főtitkár-ságát és a Bizottságot, hogy tanulmányozzák, milyen módokon lehet a május 26-i következtetésekben foglalt valamennyi kötelezettségvállalást végrehajtani, továbbá, hogy miként lehet az 1816 (2008) ENSZ BT-határozat végrehajtásához a legjobban hozzájárulni.

(4) 2008. augusztus 5-én a Tanács jóváhagyta az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 1816 (2008) sz. határozatának végrehajtásához való hozzájárulást célzó európai uniós fellépésre vonatkozó válságkezelési koncepciót.

(5) A Politikai és Biztonsági Bizottságnak (PBB) politikai ellenőrzést kell gyakorolnia és stratégiai irányítást biztosítania az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1816 (2008) sz. határozatának támogatását célzó európai uniós katonai koordinációs fellépés tekintetében, valamint az EU-Szerződés 25. cikkének harmadik albekezdésével összhangban meghozza a szükséges határozatokat.

(6) Az EU-Szerződés 28. cikkének (3) bekezdése alapján az ezen együttes fellépésből eredő, katonai vagy védelmi vonatkozású műveleti kiadások a tagállamokat terhelik. Annak ellenére, hogy az ezen együttes fellépésben előírt uniós katonai koordinációs fellépéssel kapcsolatos költségek nem vonatkozik az Európai Unió katonai vagy védelmi vonatkozású műveletei közös költségei finanszírozása igazgatási mechanizmusának (ATHENA) létrehozásáról szóló, 2007. május 14-i 2007/384/KKBP tanácsi határozat⁽¹⁾, az ezen uniós katonai koordinációs fellépésből eredő költségek kezelése ebben az esetben kivételesen az említett határozatnak megfelelően történik.

⁽¹⁾ HL L 152., 2007.6.13., 14. o.

- (7) Az EU katonai koordinációs fellépésének közös költségeire vonatkozó pénzügyi referenciaösszeg az adott pillanatban rendelkezésre álló legpontosabb becslést jelenti, azon végleges összegek sérelme nélkül, amelyeket a 2007/384/KKBP határozatban foglalt szabályokkal összhangban jóváhagyandó költségvetés tartalmaz majd.
- (8) Az EU-Szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 6. cikkének megfelelően Dánia nem vesz részt az Európai Unió védelmi vonatkozású határozatainak és tevékenységeinek kidolgozásában és végrehajtásában. Dánia nem vesz részt ezen együttes fellépés végrehajtásában, és ezért nem vesz részt az EU katonai koordinációs fellépésének finanszírozásában sem,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

1. cikk

Cél

Az Európai Unió az ENSZ BT 1816 (2008) sz. határozatának támogatását célzó európai uniós katonai koordinációs fellépést hajt végre, a továbbiakban: EU NAVCO.

2. cikk

Megbízatus

- (1) Az EU katonai koordinációs fellépésének célja, hogy az első cikkben meghatározott célkitűzés megvalósítása érdekében támogatást nyújtson azon tagállamok tevékenységéhez, amelyek a helyszínen katonai erőforrásokat telepítettek, annak érdekében, hogy megkönnyítse ezek rendelkezésre bocsátását és műveleti fellépését, nevezetesen egy koordinációs egység Brüsszelben való létrehozásával, a továbbiakban: az EU koordinációs egysége.
- (2) E megbízatus teljesítéséhez az EU koordinációs egysége végrehajtja a Tanács által jóváhagyott végrehajtási tervben szereplő feladatokat.

3. cikk

Az EU koordinációs egysége vezetőjének kinevezése

A Tanács Andrès A. BREIJO CLAÛR-t nevezi ki az EU koordinációs egysége vezetőjének.

4. cikk

Az EU koordinációs egységének székhelye

Az EU koordinációs egységének székhelye Brüsszel.

5. cikk

Az EU katonai koordinációs fellépés végrehajtási terve és megvalósításának megkezdése

- (1) A Tanács jóváhagyja az EU NAVCO végrehajtási tervét.

- (2) Az EU katonai koordinációs fellépés megvalósításának megkezdésére ezen együttes fellépés Tanács általi elfogadásának napján kerül sor.

6. cikk

Politikai ellenőrzés és stratégiai irányítás

- (1) A PBB – a Tanács felügyelete mellett – politikai ellenőrzést és stratégiai irányítást gyakorol az EU katonai koordinációs fellépése felett. A Tanács felhatalmazza a PBB-t, hogy az EU-Szerződés 25. cikke alapján hozza meg a vonatkozó határozatokat. Ez a felhatalmazás különösen a végrehajtási terv módosításához szükséges hatáskörökre vonatkozik. A felhatalmazás ezenkívül az EU koordinációs egysége vezetőjének kinevezésével kapcsolatos későbbi határozatok meghozatalához szükséges hatáskörökre vonatkozik. Az EU katonai koordinációs fellépésének céljaival és befejezésével kapcsolatos döntéshozatali hatáskört – a főtitkár/főképviselő segítségével mellett – továbbra is a Tanács gyakorolja.
- (2) A PBB rendszeres időközönként jelentést tesz a Tanácsnak.

- (3) A PBB rendszeres időközönként megkapja az EU koordinációs egysége vezetőjének jelentéseit az EU katonai koordinációs műveletének végrehajtásáról. A PBB üléseire szükség szerint meghívhatja az EU koordinációs egységének vezetőjét.

7. cikk

Katonai irányítás

- (1) Az EU Katonai Bizottsága (EUKB) felügyeli az EU koordinációs egysége vezetőjének felügyelete mellett folytatott uniós katonai koordinációs fellépés megfelelő végrehajtását.
- (2) Az EUKB rendszeres időközönként megkapja az EU koordinációs egysége vezetőjének jelentéseit. Az EUKB üléseire szükség szerint meghívhatja az EU koordinációs egység vezetőjét.
- (3) Az EUKB elnöke a legfőbb összekötő az EU koordinációs egységének vezetője felé.

8. cikk

Összehangolt uniós válaszlépések

- (1) Az elnökség, a főtitkár/főképviselő, az EU koordinációs egységének vezetője és azok a tagállamok, amelyek a helyszínen katonai erőforrásokat telepítettek, ezen együttes fellépés végrehajtásának tekintetében biztosítják tevékenységeik szoros összehangolását.

(2) A tagállamok felkérést kapnak különösen arra, hogy az EU koordinációs egységnek küldjék meg a helyszíni művelleti tevékenységeikkel és az övezetben uralkodó helyzettel kapcsolatos tájékoztatást, ideértve a kereskedelmi hajókkal folytatott információcserét.

9. cikk

Kapcsolat az Egyesült Nemzetek Szervezetével, az Afrikai Unióval, a Nemzetközi Tengerészeti Szervezettel és egyéb szereplőkkel

(1) A főtitkár/főképviseelő, akinek munkáját az Európai Uniónak az Afrikai Unió mellé rendelt különleges képviselője segíti, az elnökséggel szorosan együttműködve és az EU koordinációs egységének vezetőjével kapcsolatban állva a legfőbb összekötő az Egyesült Nemzetek Szervezete és az Afrikai Unió felé.

(2) Művelleti szinten az EU koordinációs egységének vezetője a legfőbb összekötő különösen a hajótulajdonosok szervezetei, az ENSZ Főtitkárságának érintett részlegei, az Élelmezési Világprogram és a Nemzetközi Tengerészeti Szervezet, továbbá a Tartós Szabadság elnevezésű hadművelet keretében fellépő „Egysített Erők 150” tengeri erő felé.

10. cikk

Harmadik államok támogatása

(1) A PBB eseti alapon felhatalmazhatja az EU koordinációs egységének vezetőjét, hogy a tagállamok számára előírt feltételekkel azonos feltételek mellett biztosítsa a támogatást kérő harmadik államok által indított, az 1816 (2008) ENSZ BT-határozat végrehajtását célzó tevékenységek összehangolását.

(2) Az EU koordinációs egységének vezetője ebből a célból igazgatási és technikai megállapodásokat köthet ezen államok illetékes hatóságaival.

11. cikk

Felelősség

(1) Az EU koordinációs egység személyzetének tagjait kiküldő tagállam felelős akár a személyzet tagjai részéről vagy velük összefüggésben, a kiküldetéssel kapcsolatban felmerülő bármely panasz kivizsgálásáért. A szóban forgó tagállam felelős a személyzet kiküldött tagjával szembeni bármely eljárás megindításáért.

(2) A tagállamok felelnek minden olyan panasz kivizsgálásáért, amely a lobogójuk alatt közlekedő hajók által folytatott hajózási műveletekkel kapcsolatban, e tagállamoknak az 1816 (2008) ENSZ BT-határozat végrehajtásában való részvétele során valamely harmadik személy részéről felmerül.

12. cikk

Pénzügyi rendelkezések

(1) Az EU katonai koordinációs fellépésének alábbi közös költségei a tagállamokat terhelik, a GNI-kulcs szerint:

— kommunikáció,

— szállítás/közlekedés,

— igazgatás.

(2) E közös költségek finanszírozását az Athena-mechanizmus igazgatja.

(3) Az EU katonai koordinációs fellépésének közös költségeire vonatkozó pénzügyi referenciaösszeg 60 000 EUR. A 2007/384/KKBP határozat 33. cikkének (3) bekezdésében említett referenciaösszeg százalékos aránya 30 %.

13. cikk

Információ átadása az Egyesült Nemzetek Szervezetének és egyéb harmadik személyeknek

(1) A főtitkár/főképviseelő jogosult arra, hogy az EU katonai koordinációs fellépésének céljaira létrehozott minősített EU-információkat és dokumentumokat – a Tanács biztonsági szabályzatával ⁽¹⁾ összhangban – az azokra vonatkozó minősítési szintet figyelembe véve átadja az Egyesült Nemzetek Szervezetének és az ezen együttes fellépéshez csatlakozó más harmadik feleknek.

(2) A főtitkár/főképviseelő jogosult arra, hogy a Tanácsnak az EU katonai koordinációs fellépéssel kapcsolatos tanácskozásaira vonatkozó, a Tanács eljárási szabályzata ⁽²⁾ 6. cikkének (1) bekezdése szerinti szolgálati titoktartási kötelezettség alá tartozó nem minősített EU-dokumentumokat az ENSZ-nek és az ezen együttes fellépéshez csatlakozó harmadik személyeknek átadja.

⁽¹⁾ A Tanács 2001. március 19-i 2001/264/EK határozata a Tanács biztonsági szabályzatának elfogadásáról (HL L 101., 2001.4.11., 1. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2004. március 22-i 2004/338/EK, Euratom határozata a Tanács eljárási szabályzatának elfogadásáról (HL L 106., 2004.4.15., 22. o.).

14. cikk

Hatálybalépés és lejárata

- (1) Ez az együttes fellépés elfogadásának napján lép hatályba.
- (2) Az EU katonai koordinációs fellépése a Tanács által meghatározott időpontban jár le, és azt az 1816 (2008) ENSZ BT-határozat érvényességének lejártakor újra kell értékelni.
- (3) Ezt az együttes fellépést az EU koordinációs egysége megszüntetésének időpontjában, a 2007/384/KKBP határozat vonatkozó rendelkezéseinek sérelme nélkül hatályon kívül kell helyezni.

15. cikk

Kihirdetés

- (1) Ezt az együttes fellépést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.
- (2) A PBB azon határozatait, amelyek az EU koordinációs egysége vezetőjének utólagos kinevezésével kapcsolatosak, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* szintén ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2008. szeptember 19-én.

a Tanács részéről
az elnök
B. KOUCHNER